



那些沒有看見  
就相信的，  
纔是有福的！

## 4-11-2021 乙年復活期第二主日 (慈悲主日)

### 聖道禮儀

#### 讀經一：

宗徒大事錄四，32~35

全體信徒都同心合意，沒有一個人說他擁有的財物是屬於自己的，一切都歸公用。宗徒們大力為我們的主耶穌的復活作證，在眾人面前大受愛戴。在他們當中，沒有人缺乏什麼，因為凡擁有田地房屋的，都賣掉了，把賣得的錢交給宗徒們處理，照每人的需要來分配。

這是天主的聖言

#### 答唱詠：詠一一七，1; 2~4, 16ab~18, 22~24

答：

請你們頌謝上主，因為祂的慈愛（永遠常存。祂的慈愛）永遠常存。

答：請你們頌謝上主，因為祂的慈愛永遠常存。

- 一、願以色列子民說：上主的慈愛永遠常存。願敬畏上主的人說：上主的慈愛永遠常存。答
- 二、上主的右手把我高高舉起，上主的右手獲得了勝利。我不至於死，我要生存，我要宣揚上主的作為。上主懲罰我嚴厲非常，但沒有把我交於死亡。答
- 三、匠人棄而不用的廢石，反而成了屋角的基石；這是上主的作為，在我們眼中神奇莫測。這是上主選定的一天，我們要歡欣鼓舞。答

## 讀經二：

聖若望一書 五，1~6

親愛的諸位，凡信耶穌是默西亞的，都是天主的兒女；如果我們愛一個為人父的，也必愛他的兒女。我們若愛天主，又遵行祂的誡命，便知道我們一定也愛天主的兒女。原來愛天主，就是遵行祂的誡命，而祂的誡命並不難於遵守，因為凡是成為天主兒女的，必戰勝世界；使我們戰勝世界的武器，就是我們的信德。誰戰勝了世界呢？不就是那信耶穌是天主子的人嗎？

這一位就是經過洗禮的水和犧牲的血而來的耶穌基督，他不但是經過水，而且是經過水和血而來的；並且有聖神作證，因為聖神就是真理。

這是天主的聖言

阿肋路亞： 若二十，29

答：阿肋路亞。

領：主說：多默，因為你看見了我，你纔相信。那些沒有看見而相信的，纔是有福的！

答：阿肋路亞。

## 福 音：

聖若望福音二十，19~31

那一週的第一天晚上，門徒聚在一起，因為怕猶太人，就把門戶都關上。耶穌來了，站在他們中間，對他們說：「願你們平安！」說了這話，便把手和肋旁指給他們看。門徒看見了主，非常歡喜。耶穌又對他們說：「願你們平安！父怎樣派遣了我，我也怎樣派遣你們。」說了這話，就向他們吹了一口氣，說：「你們領受聖神罷！你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；你們不赦免誰的罪，誰的罪就不得赦免。」十二門徒中有一個，稱為雙胞胎的多默，耶穌來的時候，他沒有和他們在一起。別的門徒對他說：「我們看見了主。」但是他對他們說：「除非我看見祂手上的釘孔，用我的指頭摸那釘痕；用我的手摸祂的肋旁，我決不相信。」過了八天，門徒們又在屋子裡，多默也和他們在一起。門戶都關著，耶穌來了，站在他們當中說：「願你們平安！」然後對多默說：「把你的指頭伸到這裡來，看看我的手罷！伸出你的手來，摸摸我的肋旁，不要作無信的人，而要作個有信德的人。」多默對祂說：「我的主，我的天主！」耶穌對他說：「你因為看見了我纔相信嗎？那些沒有看見就相信的，纔是有福的！」

耶穌在門徒面前還行了許多其他的神跡，沒有記在這部書上。所記錄的這些，是要你們信耶穌是默西亞，是天主子；並使你們信了的人，賴祂的名而獲得生命。

這是基督的福音



# St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754

323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



4-11-2021 乙年復活期第二主日 (慈悲主日)

## 孩童安全防護月

今年是《美國主教保護兒童和青少年憲章》實施 19 週年。《憲章》載有神職人員該遵守的條例及步驟，以解決性侵的指控，防範今後的性侵，並幫助協助受性侵害者治療康復。

凡在教堂學校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每 4 年上一次)及按指印(一次性)，**本堂在 4 月 22 日(星期四)下午 5 點將提供網路上課**，有需要上課的教友，請與堂區辦公室報名。

我們非常感謝每位教友義工對這項計劃的支持與付出！

本堂孩童安全防護委員會成員：

本堂主任神父：Fr. John Kyebasuuta，主席：朱威，小學校長：Stephanie Lutero，

堂區宗教教育協調人：Ana Martinez。堂區經理：Lorraine Melendez，

小學老師 Maria Rugama，VIRTUS 協調指導專員：Camilla Lim & Dennis Rodriguez

## 洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

2021 年一起努力共同防護孩童性侵手冊

洛杉磯總教區的孩童防護辦公室每年出版的《2021 年一起努力共同防護孩童性侵》的小冊子，本手冊提供最新環境安全規範相關的規定，計劃，資源，聯繫者的電話及其他重要信息。歡迎上網參閱「如何防護孩童性侵」的手冊：

[lacatholics.org/child-abuse-prevention-month/](http://lacatholics.org/child-abuse-prevention-month/)

4-11-2021 乙年復活期第二主日

# 聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 為避免接觸感染，這段期間不印製分發主日通訊經文單，若有需要每主日網上經文單的教友們，歡迎致電華人辦公室告知您的電子郵箱或微信號，我們將每主日為您發送。(中文線上 zoom Meeting ID: 3901142241)

**感謝：**所有在聖週及復活節時，給予協助及服務的弟兄姊妹。願天主降福您們！

**神聖慈悲九日敬禮：**本主日是慈悲主日，鼓勵個人多唸慈悲串經，感謝天主救贖之恩。

**慕道班：**每主日線上上課，18歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，敬邀還未認識天主的朋友參加！聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

每個主日晚上 7:00 pm-9:00 pm，Zoom ID: 879 9912 3203，Passcode: 1205

本主日上課(4/11)主題：基督徒祈禱與靈修。主講：劉振田神父。

今年課程表，請上網查詢：[http://www.chinesecatholic.org/sta\\_cca/rcia/](http://www.chinesecatholic.org/sta_cca/rcia/)

※ 恭賀新領洗者加入我們的大家庭：池鴻標，周清松，張玉學，何敏，梁美情，司徒日奏，司徒謝翠玉，田福玲。

**STA 讀書會：**將在 4/12 正式開始(每週一晚上 8:30-9:45)線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父  
連絡：余佩瑜 626-379-9103

**孩童安全防護月(Safeguard the Children)：**凡在教堂學校從事義工接觸孩童的教友都需上課(每 4 年上一次)及按指印(一次性)，4/22 下午 5 點將有網路上課(英文)，有需要上課的教友，請與堂區辦公室報名。

**STA 小學公開招生：**您是否有興趣為您的孩子報名 2021-2022 年的 STA 天主教小學呢？現在開放報名註冊了！詳情請洽小學辦公室電子郵件 [info@stampkschool.org](mailto:info@stampkschool.org)，或致電(323)261-6583，或上網 [www.stampkschool.org](http://www.stampkschool.org) 獲取信息和表格。

**堂區捐款報告：**本堂區聖週四\$679 元，聖週五\$1,232 元以及上主日 4/4: \$14,386.00 元 (差異+\$6,886 元)，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 [membership.faithdirect.net/CA779](http://membership.faithdirect.net/CA779)，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

**聖文生善會：**邀請您加入默默耕耘的慈善活動！

- 通過給別人的自我禮物在精神上成長。
- 尋找並幫助陷入困境的人。
- 默默、謹慎地幫助貧困家庭。

聖文生保羅協會的宗旨目的，是履行二個偉大的誠命：對天主的愛及對鄰居的愛，我們尋求天主在物質上及精神上所需要我們做的，並在能力所能及的範圍內提供幫助及協助，無論大或小。

4 月 26 日(星期一)晚上 7 點將舉行一次 zoom 會議，有興趣志同道合的教友，詳情請連繫：Katti Fernandez(323)405-3631 或 [kfernandez@svdpla.org](mailto:kfernandez@svdpla.org)。

4-11-2021 乙年復活期第二主日

## 百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：莊彩媚，Marian 王，殷齡霞，劉若珊，劉惠惠，王振宇，Thomas Carrozzo

✚ 請為病人求健康：趙興立，Michael Lau，Juliana 許。

✚ 請為 谷毅貴夫婦，Mitch 岳 的所有需要祈禱。

✚ 請為新亡者的靈魂永安祈禱：李毓芳，張天祚。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

**關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧!阿們!**

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，佘王玉玉，張武雄，李碧玉，葉素貞修女，慧明，吳家盈，許斐德修女，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，嚴奚慶舫，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，曾良玉，張碧雲(澳門)。

## 蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

### 感 恩

陳蘇、陳科全家(六)，Jeffrey 蔡及家人，林允錦及家人(八)，羅嬋雁及家人(六)，吳越璇(三)  
楊少華、楊雪虹全家，杜桂香及家人(八)，余佩瑜及家人(十)，王燕樂全家(十)  
趙麗，劉鎮邦、黑幼靜(八)，薛瑪利及家人(五)，黃小鳳(九)，陳明娟及家人，郭愛云(七)  
鄭弘、黃曉琴(三)，何惠(二)，何玲及家人(二)，孫鵠飛(二)，陳瑞蘭(二)，駱麗潔(二)  
谷毅貴、米蘭花感恩結婚 57 週年慶(4/12)，Holly 黃及家人(一)，馮家(一)，

### 求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(一)，吳嘉寶及家人(八)，陳家星(九)，鄒忠禮(五)，鄒麗文(五)，潘明勇(四)  
余玥儒及家人(三)，陳明娟及家人，劉忻忻為妹妹劉惠惠(四)，張麗珍為女兒曾嫻(一)  
李楠為兒子趙帝(一)，李楠為兒子趙翼堯(一)，李楠為弟弟李獻輝(一)，李碧香及家人(一)  
楊昕暢、田一琳及家人，尹崑崙及家人(二)，鄭弘為王炫華(三)  
黃小鳳為孫女 Cambria Slutsky(十)，蔣俊育、朱萍為蔣熙文求學業工作順利(四)  
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(六)，朱威、陳皓為朱尚恩(三)  
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(四)，劉備都、劉潘良雯(二)  
周芳芳、周清松(六)，王喃、呂鵬、張亞云、楊忠平、Aaron，Dorothy 全家  
何玲及家人(二)，楊佳豪、楊鎧聰(二)，李楠全家(二)，陳喻全家(二)  
何本義，何慧，余品英(三)



## 堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447

華人辦公室: (323) 264-4448

堂區電子郵箱: [sta91754@gmail.com](mailto:sta91754@gmail.com)

華人電子郵箱: [stachinese@stampk.org](mailto:stachinese@stampk.org)

堂區網站: [STAMPK.org](http://STAMPK.org)

華人網站: [chinesecatholic.org](http://chinesecatholic.org)

傳 真: (323) 264-2524

禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

## 堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

## 聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: [SLutero@stampkschool.org](mailto:SLutero@stampkschool.org)

小學電子郵箱: [info@stampkschool.org](mailto:info@stampkschool.org)

網站: [stampkschool.org](http://stampkschool.org)

## 堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: [stareligioused@stampk.org](mailto:stareligioused@stampk.org)

## 彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

\*四月份首週五適逢聖週五請參照聖週時間表\*

星期六 8:00 AM (英文)

### Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

**Meeting ID:311575271 Password: Mass**

\*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

**Meeting ID:5897232327 Password: 1501**

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

**Meeting ID:912501465 Password: Misa**

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

**Meeting ID: 3901142241**

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

**Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205**